

Akademia Nauk Stosowanych

KARTA PRZEDMIOTU

Nazwa przedmiotu:	Kultura wypowiedzi w języku czeskim					
Okres ważności karty:	IN_JCz_P_I_(2023-2026)					
Forma kształcenia:	Studia licencjackie					
Forma studiów:	stacjonarne					
Profil studiów:	praktyczny					
Kierunek studiów:	Filologia					
Specjalność/Specjalizacja:						
Przedmiot realizowany:						
Rok	Semestr	Rodzaj zajęć	Liczba godzin	Wartość % zajęć	Rygor zaliczenia	ECTS
2	4	ćw	30	100	zaliczenie z oceną	2
3	5	ćw	30	100	zaliczenie z oceną	2
	6	ćw	30	100	zaliczenie z oceną	2
Razem			90			6
Jednostka prowadząca przedmiot:	Instytut Neofilologii					
Koordynator:	Stepanka Kozderova Velcovska					
Język wykładowy:	semestr: 4 – czeski/polski , semestr: 5 - czeski (100%) , semestr: 6 - czeski (100%)					
Status przedmiotu:	obowiązkowy					
Moduł, grupa przedmiotów:	B. MODUŁ PRZEDMIOTÓW JĘZYKOZNAWCZYCH					
Prowadzący zajęcia:	dr hab. Ivana Dobrotova, dr Stepanka Kozderova Velcovska, dr Jindriska Svobodova					

Objaśnienia:

Rodzaj zajęć: obowiązkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zajęć: w - wykład, ćw - ćwiczenia audytoryjne, lek - lektorat, s – seminarium, lab – laboratoria, p – projekt, sk samokształcenie, pz – praktyka

Przedmioty wprowadzające i wymagania wstępne:
Podstawowe wiadomości z zakresu gramatyki opisowej języka czeskiego, poprawności językowej oraz leksykologii. Punktem odniesienia dla oczekiwanego poziomu znajomości gramatyki języka czeskiego jest poziom A2/B1 zgodnie z wytycznymi Rady Europy (Common European Framework).
Cel przedmiotu
Celem zajęć jest poznanie podstawowych pojęć z zakresu kultury języka oraz zapoznanie słuchaczy z wybranymi zagadnieniami poprawności ortograficznej, interpunkcyjnej, fleksyjnej, słowotwórczej, składniowej i semantycznej. Zajęcia służą kształtowaniu świadomości językowej studentów i wyrabiają w nich dbałość o przestrzeganie normy językowej w wypowiedzi pisemnej i ustnej. Przygotowują ponadto do samodzielnego rozstrzygania problemów językowych. Sprzyjają też zdobyciu umiejętności z zakresu poprawnego, etycznego i estetycznego posługiwania się językiem czeskim w odmiennych kontekstach sytuacyjno-społecznych. zawodowa, war - warsztaty, k - konwersatorium, pw - praca własna, p.art. - pracownia artystyczna, zp zajęcia praktyczne

Szczegółowe efekty uczenia się				
Lp.	Opis efektu uczenia się Student, który zrealizował przedmiot:	Metoda realizacji efektów uczenia się	Metody sprawdzenia efektu uczenia się	Odniesienie do efektów dla modułu/specjalności/kierunku studiów
1	dogłębnie opisuje i szczegółowo interpretuje wiedzę na temat Czech, która jest wykorzystywana w zadaniach zawodowych;	M1 (Prezentacje multimedialne)	Kolokwium, Ocena prezentacji multimedialnej	K_W03

2	przywołuje teoretyczną wiedzę z zakresu wybranych rejestrów języka specjalistycznego; rozróżnia rejestry języka, w zaawansowanym stopniu rozpoznaje i wykorzystuje w komunikacji słownictwo specjalistyczne oraz według stopnia formalności jego użycia;	M2 (Wypowiedź ustna), M3 (Analiza przypadku)	Ocena analizy przypadku, umiejętności praktycznych, Ocena odpowiedzi ustnej	K_W06
3	wykorzystuje wiedzę teoretyczną i praktyczną z zakresu leksyki, gramatyki i stylistyki w celu analizy krótkich wypowiedzi; wykorzystuje wiedzę teoretyczną w zakresie fonetyki języka czeskiego właściwie analizując i interpretując problemy związane z wymową w swoich i cudzych wypowiedziach;	M5 (Gry symulacyjne), M4 (Praca w grupach zadaniowych)	Ocena pracy w grupie zadaniowej	K_U01
4	wyszukuje, analizuje, selekcjonuje i praktycznie wykorzystuje posiadaną wiedzę z zakresu językoznawstwa w celu analizowania i interpretowania wybranych problemów językowych, korzystając z najnowszych technik informacyjno-komunikacyjnych;	M5 (Gry symulacyjne), M4 (Praca w grupach zadaniowych)	Ocena pracy w grupie zadaniowej	K_U01
5	adaptuje wiedzę kulturowo-językową w komunikacji interpersonalnej; transponuje język specjalistyczny do tekstów o użytkowym charakterze, potrafi porozumiewać się w mowie i piśmie w sposób precyzyjny i spójny przy użyciu różnych kanałów i technik komunikacyjnych zarówno ze specjalistami, jak i odbiorcami spoza grona specjalistów;	M6 (Praca z materiałem źródłowym), M8 (Studiowanie literatury przedmiotu), M10 (Ćwiczenia praktyczne)	Ocena aktywności	K_U06
6	transponuje zasady i reguły gramatyczne języka czeskiego w akcie komunikacji, adaptuje język specjalistyczny w sytuacjach związanych z przekazem informacji odnoszących się do specjalnej dziedziny doświadczenia ludzkiego z dziedziny językoznawstwa;	M2 (Wypowiedź ustna)	Ocena odpowiedzi ustnej	K_U14
7	w zaawansowany sposób posługuje się językiem czeskim, jego terminologią specjalistyczną; transponuje zasady i reguły gramatyczne języka czeskiego w akcie komunikacji ustnej i pisemnej;	M2 (Wypowiedź ustna)	Ocena odpowiedzi ustnej	K_U15
8	biorąc udział w wydarzeniach kulturalnych organizowanych przez stowarzyszenia, instytuty i organizacje propagujące kulturę czeską jest gotów do dojrzałego reprezentowania kultury polskiej w kulturze obcej oraz praktycznego wykorzystania dorobku i tradycji zawodowych.	M9 (Dyskusja)	Ocena zaangażowania	K_K05
Metody realizacji efektów uczenia się (opis szczegółowy)				

Ćwiczenia praktyczne (M10 - stand-up konwersatoryjny służący do słownego przekazania określonych treści kulturowo-literaturoznawczych w postaci ciągłej, w przystępnej formie, w porządku chronologicznym i logicznym, który jednocześnie umożliwia studentom kształcenie sprawności językowych w stosowaniu przekazanej wiedzy), Analiza przypadku (M3 - analiza wybranego przypadku z estetyki wypowiedzi), Dyskusja (M9 - dyskusja panelowa jest ekspozycyjną sytuacją komunikacyjną, która wymaga znajomości gramatyki i leksyki języka czeskiego w celu publicznego omówienia zagadnień z zakresu poprawności językowej), Gry symulacyjne (M5 - ćwiczenia wprowadzające symulację autentycznych problemów w środowisku zawodowym zróżnicowanym kulturowo przy wykorzystaniu wybranej metodologii kulturoznawczej), Praca w grupach zadaniowych (M4 - podstawą organizacji pracy zespołów zadaniowych jest praktykowanie przez studentów umiejętności adekwatnego reagowania poprawnością językową w sytuacjach związanych z komunikacją formalną w obszarach administracji publicznej), Prezentacje multimedialne (M1 - prezentacja interaktywna uwzględniająca normę wzorcową, zwyczajową, użytkową oraz zasady interpunkcji), Studiowanie literatury przedmiotu (M8 - opracowywanie na podstawie wybranej literatury przedmiotu podstawowej bazy form akceptowanych w normie użytkowej w wypowiedzi ustnej i pisemnej), Wypowiedź ustna (M2 - wypowiedź ustna uwzględniająca wszystkie środki językowe wykorzystywane w komunikacji specjalistycznej, mające na celu umożliwienie porozumienia językowego i kulturowego osobom pracującym w ramach danej specjalności), Praca z materiałem źródłowym (M6 - opracowywanie błędów językowych w oparciu o materiały źródłowe dostępne w internetowej bazie danych)

Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

wiedza:	
Kolokwium (kolokwium pisemne odzwierciedlające stopień praktycznego opanowania wiedzy z zakresu wybranych metod i teorii o miejscu i znaczeniu językoznawstwa oraz nauk o kulturze i literaturze w systemie nauk humanistycznych) Ocena odpowiedzi ustnej (ewaluacja wykorzystanych przez studenta umiejętności z zakresu językoznawstwa, realioznawstwa oraz kulturoznawstwa w ćwiczeniu, wprowadzającym symulacje autentycznych problemów w obszarach administracji publicznej) Ocena prezentacji multimedialnej (ocena prezentacji multimedialnej) Ocena analizy przypadku, umiejętności praktycznych (studium o ściśle zdefiniowanych regułach postępowania, uwzględniające zastosowanie wybranych środków językowych i wyrazowych w wypowiedzi ustnej lub pisemnej)	
umiejętności:	
Ocena odpowiedzi ustnej (ewaluacja wykorzystanych przez studenta umiejętności z zakresu językoznawstwa, realioznawstwa oraz kulturoznawstwa w ćwiczeniu, wprowadzającym symulacje autentycznych problemów w obszarach administracji publicznej) Ocena pracy w grupie zadaniowej Ocena aktywności (b/d)	
kompetencje społeczne:	
Ocena zaangażowania (ocena zaangażowania w dyskusji - dyskusja w małych grupach, w których zachodzi wymiana doświadczeń, spostrzeżeń i uwag o terminologii, konstrukcji syntaktycznej i stylistycznej języka czeskiego)	
Warunki zaliczenia	
Warunkiem uzyskania zaliczenia jest obecność na zajęciach, zaangażowanie, uzyskanie przez studenta ocen pozytywnych z zadań zakładanych w ramach realizowanego przedmiotu. Dopuszcza się dwie nieobecności w semestrze.	
Treści Kształcenia	
	Liczba godzin
Semestr: 4	
Forma zajęć: ćwiczenia	
Pogłębienie pojęć z zakresu kultury języka oraz zapoznanie słuchaczy z wybranymi zagadnieniami poprawności ortograficznej, interpunkcyjnej, fleksyjnej, słowotwórczej, składniowej i semantycznej. Konwersacje na różne tematy, rozwijanie słownictwa, swobodna dyskusja w języku czeskim. Tematy dyskusji: Wizyta u lekarza. Zakupy w aptece. Higiena, zdrowie, żywienie. Sport, kultura i sztuka. Media i filmy. Podróżowanie, zwiedzanie, noclegi. Życie codzienne i wolny czas.	30
Semestr: 5	
Forma zajęć: ćwiczenia	
Komunikacja werbalna i niewerbalna: wyjaśnienie różnic między komunikacją werbalną a niewerbalną. Omówienie znaczenia gestów, mimiki, postawy ciała oraz sposobu wypowiadania się w komunikacji w języku czeskim. Swobodna dyskusja w języku czeskim. Tematy dyskusji: Praca, edukacja, szkolenia i kursy. Praca za granicą. Środowisko naturalne, życie na wsi, życie w mieście. Folklor i zwyczaje.	30
Semestr: 6	
Forma zajęć: ćwiczenia	
Swobodna dyskusja w języku czeskim. Tematy dyskusji: Usługi i zakupy. Reklamacja i naprawy. Życie rodzinne. Aktualności polityczne i społeczne z Czech. Media i platformy społecznościowe.	30
Literatura	
Podstawowa	
Bischofová J., Hasil J., Hrdlička M., Kramářová, Čeština pro středně a vice pokročilé, Praha 2019	
Bischofová J., Hasil J., Hrdlička M., Kramářová, Pracovní sešit k učebnici Čeština pro středně a vice pokročilé, Praha 2019	
Kiełbawska A., Funkcje komunikacji niewerbalnej w interakcji mówcy i tłumacza, Universitas, Kraków 2012	
Parafiniuk-Soińska J., O międzyludzkiej komunikacji, "Pedagogium", Szczecin 2003	
Pease A., Pease B., Mowa ciała, "Rebis", Poznań 2017	
Uzupełniająca	
BENEŠ, Martin, Úvod do teorie jazykové správnosti, Praha 2019	
Confortiová H., Cvejnová J., Čadská M., Učebnice češtiny pro výuku v zahraničí, Praha 2002	
Kestřánková, M., Šnidaufová, G., Kopicová, K. (), Čeština pro cizince: úroveň B1, Praha 2010	
KOMÁREK, Miroslav a Ondřej BLÁHA, Dějiny českého jazyka., Brno 2012	

NEBESKÁ, Iva, Jazyk, norma, spisovnost. 2., dopl. vyd. , Praha 2003		
Remediosová, H., Čechová, E., Chcete ještě lépe mluvit česky?, Liberec 2007		
Sposób określenia liczby punktów ECTS		
Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów uczenia się	Obciążenia studenta [w godz.]	
Zajęcia dydaktyczne	90	
Samokształcenie	0	
Praca własna studenta	60	
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	150	
Liczba punktów ECTS		
Łączna liczba punktów ECTS przypisana do przedmiotu	6	
Bezpośredni kontakt z nauczycielem	L. godzin	ECTS
	90	3,6

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego.